

**Ikeruwang Surat i Pablo dut  
menge' taw't  
TESALONIKA  
Kepurisan et itueng Surat  
neng 2 Tesalonika**

Ganang neterima et menge' mengengandel itueng unang surat i Pablo dut lungsud et Tesalonika, sebarang ibang mengengandel diki meretian dye nebres i Pablo ti' eset pasal dut pegpeuli' megtuy i Jesus in. Lein ne kedyeng nepikiran, gay dye mebiyanan dye ne kenyeng pegpeuli'. Indyari enu itueng kedyeng binwat? Imbes “megkeradya”, kaya dye ne nemuwat et misan enung bubuwaten, nemenagey dye ne lang et pegdateng i Jesus.

Ganang nesewran itue i Pablo, atin ne puns-abab megtuy ya negsurat dut kedye gasi peuli', sinugid ye kedye na lein kwantin nepikiran dye in. Sinugid ye kedye na mura megpeuli' si Jesus Kristo, atin ne si Anti-Kristo neng si Seytan na sembatung kesagka' ki Kristo keilangan ne dumateng. Itueng Anti-Kristo in, tiksaen ye taaw ginsang dunya', dut sebarang lein mengengandel beke' memuwat et kereatan.

Si Pablo penggayat kedye na inunganen mengebiyagan dye sampay buwaten et menunga eset menge' ibang taaw. Ya negpepangger kedye ne na megsandal misan enu negang ketiksaan

dye. Ya negsugid kedye na Empu' mene meles dut sebarang pemuwat kedye et ketiksaan tiban.

### **Ketulduan et itueng Surat**

Penegnaan 1:1-2

Pegpepeselamat beke' Pegpenelang i Pablo 1:3-12

Taaw neng Menunungsang dut Empu' beke' Pasal et Anti-Kristo 2:1-12

Menge' Taw't Tesalonika Pinili' supaya Mebawi' 2:13-17

Angat supaya Ipenelang et menge' Mengengandel si Pablo 3:1-5

Subali' Tyu Megkeradya 3:6-15

Penimpusan neng Pegpangling, Emuring penektak 3:16-18

<sup>1</sup> Mawa' kire Pablo, ki Silas beke' ki Timoteo, dut menge' mengengandel et lungsud et Tesalonika, dye in menge' ginerar et Empu' Ama' tyu, sampay Begerar tyung si Jesus Kristo.

<sup>2</sup> Redyiki' sampay kesenangan dumateng dimyu teyeg dut Empu' Ama', sampay Begerar tyung si Jesus Kristo.

### *Pegpepeselamat beke' Pegpenelang*

<sup>3</sup> Subali' daran kay megpeselamat dut Empu', pasal et dimyu menge' ketipusdan. Sabab dimyung pegandel ki Jesus perekla' neng pereklaa', megdemikian pasal dimyung pegireg dut kede sembatu pereklaa' myu gasi.

<sup>4</sup> Angkansa pegbenbentugen gasi kemyu dut ibang menge' titimungan et menge' mengengandel et Empu', pasal et dimyung kepenggeran

beke' pegandel et Empu', sampay pegsandal myu et menge' ketiksaan.

<sup>5</sup> Ginsa't itue sembatung upama et Empu', dut kenyeng metigna' na arat, sabab usalen ye itueng menge' ketiksaan myu apang teupen kew dut seled pengmilikan ye.

<sup>6</sup> Empu' metigna' banar. Itange' ye sebarang megpeniksa' dimyu, tiksaen ye gasi.

<sup>7</sup> Tebangan ye kemyu et dimyung keliyutan, kwantin gasi damen. Meinabu itue, ba' neb-unayag ne mawa' dut langit ating Begerar neng si Jesus. Megiibut menge' kekinsegaran yeng menge' dereakan et Empu'.

<sup>8</sup> Dumateng si Jesus megbibit et megdedleg na apuy, supaya dusaen ye sebarang diki megkilala et Empu', beke' menge' kaya megterima et Menungang Abar, pasal et kityung Begerar na si Jesus Kristo.

<sup>9</sup> Dusaen dye et kaya seskeran neng kebinesanan, beke' diki dye meterima dut elepan et Empu' neng Begerar. Sampay meparak dye eset ketaasan et kenyeng keksegaran.

<sup>10</sup> Meinabu dut eldew na si Jesus peuli' atue, bentugen sampay deyewen ya et kenyeng menge' pinili' et menge' mengengandel ye. Kemyu pelelamud gasi sentin, sabab nengandel kew et pesebanar kay dimyu pasal ki Jesus.

<sup>11</sup> Angkansa, megpenelang kay daran dut Empu' pasal et dimyu, apang teupen kew dut mengengandel et Empu' na pinili' ye. Sabab dut kenyeng kepengdyarian, teyen metuman ginsan neng menge' menungang keinginan myu beke'

ginsan neng buwat teyeg et dimyung pegandel ki Jesus.

<sup>12</sup> Itue pegpenelang kay, supaya megmendyaring igbey myu kebentugan dut ating ingaran et Begerar tyung si Jesus. Megdemikian gasi ya memgey dimyu et kewasa sabab kemyu menge' mengengandel ye. Meinabu itue sabab et redyiki' et Empu' tyu beke' si Jesus Kristo neng Begerar dut dimyu.

## 2

### *Taaw neng Menunungsang dut Empu'*

<sup>1</sup> Na, pasal et pegatu' et kityung Begerar na si Jesus Kristo, beke' pegtimung-timung ye et kityu dut kenye. Megpengasi'asi' kay dimyu, menge' mengengandel, itue menge' ketulduan kay:

<sup>2</sup> Na, kas kew medingkelatan megtuy pasal et menge' pegpepebunayag sugid, nepeuli' ne ating Begerar neng si Jesus Kristo apang ukumen ye menge' taw't dunya'. Endey endelen itueng menge' pegpepebunayag, misan pebiya' Empung Nakem, etawa susugiren, etawa surat samat teyeg damen.

<sup>3</sup> Kas kew ne megpebibit-bibit et sinu-sinu et enu-enu neng susugiren, sabab atin neng eldew et Begerar ingga pe' matu'. Subali' meinabu mena menge' taaw mesungal dut Empu' beke' nebunayag ating taaw neng menunungsang, pesungduan et kebinesanan dut Narka'.

<sup>4</sup> Pegetuanan ye ginsan neng pasal dut pegngeranen na' Empu' etawa Ya ne na pegpengempuen. Pepetaas ye kenyeng diri, megarung ating

taaw na menunungsang dut benwa pengempuan na' Templo et Empu' Banar beke' megsugid na ya ne ating Empu' Banar teyeg dut langit.

<sup>5</sup> Kaya be mekerendeman myu, na sasat sentin ku nega et dimyu, diki be taku' nesugid ku na lagi itueng indeginis?

<sup>6</sup> Segwa' tiban sewd myu ba' sinu megpe-mangka' kenye, apang mepebunayag ya et sugat na timpu ye.

<sup>7</sup> Sabab atin meraat-reatan na taaw na pege-tuwanan dut Empu' megkekeradya ne et tagu', sabab diki mekedyari ya megbunayag. Sabab daran ya pegbengkaen seked ating megbe-bangka'\* kayangga pe' pegugaren.

<sup>8</sup> Temed pegketbes inugad ne megbebangka', ating taaw neng menunungsang mebunayag ne. Na', leyd ne ti' dut pegdateng i Jesus, imeteyen ating taaw neng menunungsang et usbu't ginawa et baba' et Begerar na si Jesus Kristo, sampay binesanen ya et benyar et kenyeng pegdateng.

<sup>9</sup> Ating pegatu' et taaw neng menunungsang ula-ula i Seytan na mebunayag et ginsa't ginis neng keksegan, beke' menge' pengrunding na tenda' beke' mekelilu'-lilu' apang rundingen ye menge' taw't dunya'.

<sup>10</sup> Kwantin gasi usalen ye ginsan neng kegin-isan neng rundingan neng keraatan dut menge' mebinasa dut Narka'. Mebinasa dye sabab mi-nendian dye ne na inginen keberbenaran pasal ki Jesus, na teyen kebawi' kedye.

---

\* **2:7 2:7** "Ating megbebangka'", retian ye si Empung Nakem.

<sup>11</sup> Angkansa pineretengan dye et Empu' et kependencyarian et pegsungal, supaya mepeandel dye dut keembutan,

<sup>12</sup> apang ginsan dye medusaan, sebarang diki mengandel et keberbenaran et Empu', segwa' neinginan dye ating kebelingkegan.

*Menge' Taw't Tesalonika Pinili' supaya Mehawi'*

<sup>13</sup> Menge' mengengandel neng pegmerganen et Begerar neng si Jesus, subali' kay daran megpeselamat dut Empu', pasal et dimyu. Sabab nekeuna ne lagi mura ginuna et Empu' dunya', pinili' kew ne et Empu' supaya mebawi'. Nebawi' kew punsabab dut keksega't Nakem et Empu' neng negpepasek metigna' dut dimyu beke' et pegandel myu et keberbenaran pasal i Jesus Kristo.

<sup>14</sup> Tiningkag kew et Empu' apang mebawi' pebiya' ating Menungang Abar neng ipegtutuldu' kay dimyu pasal ki Jesus, apang mekebagi' kew dut kebentugan et Begerar tyu na' si Jesus Kristo.

<sup>15</sup> Angkansa, megpekepangger kew banar dut pegandel myu, menge' mengengandel, beke' kepti' myu menge' pegtuldu' kay dimyu, misan dut surat etawa dut bebresan mene.

<sup>16-17</sup> Na, pegmerga' kityu et Empu' Ama' tyu, beke' sabab et kasi ye maya megpengimuyuk et atey tyu kaya seskeran, sampay negey banar kityu et menungang pegarap mawa' kenye. Buwaten teyen et Empu' Ama' tyu beke' kityung Begerar na si Jesus Kristo atey myu mepagen beke' ipebasag kew apang megkeradya sampay megberes et menunga.

### 3

#### *Angat Supaya Ipenelang et menge' Mengengandel si Pablo*

<sup>1</sup> Ketepus-tepusan, menge' mengengandel, ipenelanga' myu kami supaya lumkep sekali' bebresen et Begerar, beke' kilelanan samat neinabu ne dimyu.

<sup>2</sup> Ipenelang myu gasi kami, na irayu' dut menge' keremut et mereraat neng taaw, sabab diki ginsan maya pegandel dut Menungang Abar i Jesus.

<sup>3</sup> Segwa' mebentel banar Begerar na Empu', na ipeteteg sampay timuruen ye kemyu dut ki Seytan.

<sup>4</sup> Sabab eset Begerar na Empu' kela' pegandel kay dimyu, na pegbuwatan myu tiban beke' pegbuwatan myu daran ginsan neng pegdaak kay dimyu.

<sup>5</sup> Dundunen kew teyen et Begerar surung dut pegmerga' et Empu', beke' kepengnaan dut ki Jesus Kristo.

#### *Subali' Tyu Megkeradya*

<sup>6</sup> Pegdaak kay dimyu, menge' mengengandel, dut ingaran et Begerar na si Jesus Kristo, na pereyuni' myu menge' sinu-sinu na mengengandel na meyeyahu', beke' diki megpengebiyagan samat ipegbilin kay dimyu neng neterima myu.

<sup>7</sup> Sabab kemyu, sewd myu ne, ba' enukwan myu sunuren ating menge' suntuhan kay. Diki kay nengyahu' kwit iba myu nega kami.

<sup>8</sup> Etawa diki ne nengaan kay et kinung menge' kekanen na diki kay pegbeyaran. Lyu et ginsan

pegkeradya kay eldew beke' gebi, pegkeradya beke' pegpeturu' kay et linget, supaya diki kay kebegat dut sinu-sinu.

<sup>9</sup> Mekedyari kami keteew et tabang myu, sabab maya arat etawa sara' kay buwaten atin, temed mendi' kay, supaya begeyan kew et sungtuhan na apang sunsunen myu.

<sup>10</sup> Sabab misan esen kay nega et dimyu, sinugid kay dimyu itueng bebresen. “Ba' sinu diki megkeradya, endey myu lang pekanen.”

<sup>11</sup> Sabab mekebaran kay na maya dut dimyu meyahu', kaya mepengna'; segwa' epenglimut lang et sebaya' ye.

<sup>12</sup> Eset ingaran et Begerar na si Jesus Kristo, pegtehagen kay banar itueng menge' taaw, dyan-gan dye kelinimuten, segwa' megkeradya dye lang banar, supaya maya meisian dye et kedyeng pengebiyagan.

<sup>13</sup> Peginduan kay dimyu, menge' mengengan-del, kas kew pengaha' memaal et menunga.

<sup>14</sup> Indanan myu sebarang menge' taaw na mendi' mibut et menge' penektak kay et surat na itue. Pereyuni' myu apang memeglelew dye.

<sup>15</sup> Segwa' kasi' myu ipentanga' na kebanta, imbes ipentanga' na ya tipused nega.

### *Penimpusan neng Pegpangling*

<sup>16</sup> Na tiban Begerar et kesenangan, teyen megbegey dimyu et kesenangan et ginsan neng timpu, sampay ginsan neng meinabu. Empu' teyen mese't dimyu ginsan.

<sup>17</sup> Aku neng si Pablo, na sumurat dimyu et pegpangling ne itue. Itue e daken neng pirma'



dut ginsa't surat ku. Kwantin ku ba' aku sumurat.

<sup>18</sup> Redyiki' et kityung Begerar na si Jesus Kristo mese't dimyu ginsan.

**Bagung Pinegsulutan et Empu'  
Brooke's Point Palawano: Bagung Pinegsulutan et  
Empu' New Testament+**

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Brooke's Point Palawano

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

191b5ab1-31e1-5b8e-a38c-575a2a24d6f7